

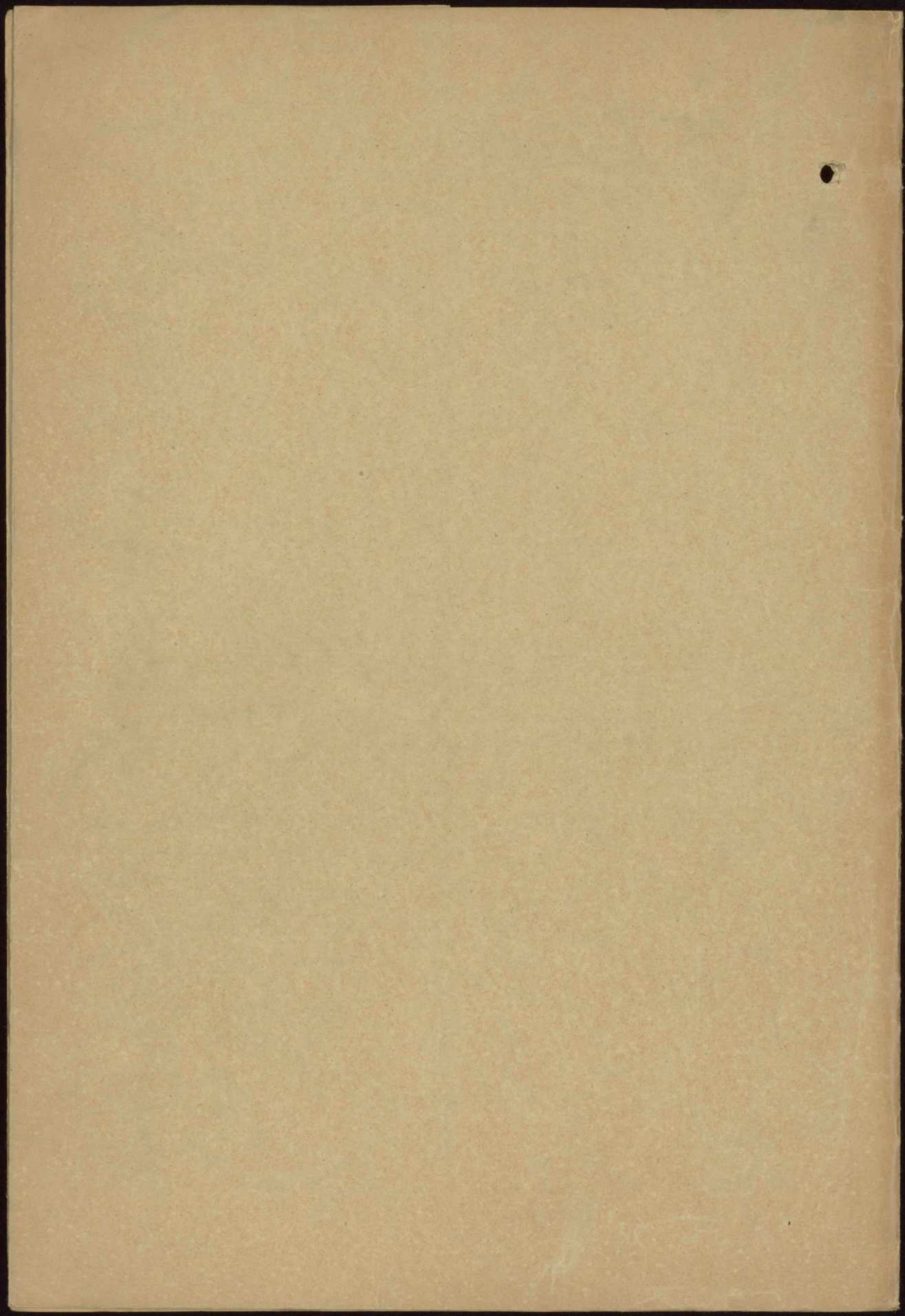
INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION
INTELLECTUELLE.

INTERNATIONAL INSTITUTE OF
INTELLECTUAL CO-OPERATION.

[illegible]

0.1.2.1.0

2. IV. III. I. O.





8254
aa

G.XIII.17
24.775

21 JUIN 1930

EF/MLI

Monsieur le Directeur
Muzeja Kombëtare
TIRANA (Albanie)

Monsieur le Directeur,

Nous vous remercions très vivement de votre lettre du 2 juin et des renseignements qu'elle nous apportait. Nous avons appris avec un grand intérêt que la ^{réalisation} ~~réalisation~~ d'inscriptions en langues de large diffusion est envisagée dans votre Musée en vue de faciliter aux visiteurs étrangers la compréhension des œuvres qui y sont exposées. Ainsi sera réalisé, ~~le vœu exprimé~~ à cet égard par la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

SF

DM

(E. FOUNDOUKIDIS)

INDEXÉ A

Musée nat. de Tirana
Inscriptions

21 JUN 1980



8248
aa

G.XIII.17
24.566

21 JUIN 1930

EF/ELI

Monsieur le Directeur
du Norske Museers Landsforbund
OSLO (Norvège)

Monsieur le Directeur,

Nous vous remercions très vivement de votre lettre du 24 mai et des renseignements qu'elle contenait. Nous avons appris avec un grand intérêt que des catalogues en langues de large diffusion existent dans certains musées norvégiens. Nous osons espérer que l'emploi également d'inscriptions dans les mêmes langues sera adopté, conformément au vœu exprimé par la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

SW

(E. FOUNDOKIDIS)

DL

EL

INDEX A :

Norske Museers Landsforbund
Inscription



8246
aa

G.XXIII.17
24.723

21 JUIN 1930

EF/MLI

Monsieur F. LEINBOCK
Directeur du Musée national estonien
TARTU
(Estonie)

Monsieur le Directeur,

Je vous remercie très vivement de votre lettre du 1er juin et des renseignements qu'elle nous apportait. Nous avons appris avec un grand intérêt que, dans certains musées de votre pays, les inscriptions sont rédigées dans la langue nationale et dans une langue de large diffusion et que des mesures ont été prises et d'autres envisagées pour faciliter aux visiteurs étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous remercions également des démarches que vous vous proposez de faire auprès des musées estoniens pour les engager à adopter les inscriptions en plusieurs langues.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

WF

(E. FOUNDOUKIDIS)

du

INDEXÉ A

Leinbock
Inscriptions

21 JUN 1950



BIBLËJOTEKA
DHE MUZEJA KOMBËTARE



Ndr. No 273

G-XXIII.17

Tiranë, 2 Juin 1930

10 JUIN 1930 - 024.775

Répondue le 20-6-30 W Lettre partie le :
21 JUIN 1930

Monsieur le Directeur
de l' Institut International
de Cooperation Intellectuelle
2, Rue de Montpensier

P A R I S Ie

Monsieur le Directeur,

Nous possédons votre estimée du 9 Avril dernier, sub G/XXIII/59 a laquelle, par suite de l' absence de notre Directeur nous n' avons pas été en mesure de répondre a temps; nous vous présentons toutes nos excuses pour ce retard involontaire.

Relativement a l' objet de la lettre en question nous nous empressons de porter a votre connaissance que le Musée National de Tirana n' avait jusqu' ici adopté qu' un simple numerotage de renvoi. La question des inscriptions n' a été mise en avant qu' a la suite de la decision de reclassement prise en Decembre dernier.

Le principe de la redaction des inscriptions en une ou plusieurs langues étrangères de large diffusion ayant été adopté par la même occasion, il est dans notre intention de donner autant que possible des indications en allemand, anglais, français et Italien.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l' expression de notre consideration tres distinguée.

Le Directeur



Indexé A :

Musée National Tirana
inscriptions.

Eesti Rahva Muuseum



Tartus

(Estonie)

Monsieur le Directeur

de l'Institut International de Coopération
Intellectuelle (Office International des Musées)

1^{er} juin 1930.

2, rue Montpensier

N^o 402.

-5 JUIN 1930 ~ 02 1.723

Repondue le 20.5.30 SIF

Paris (1-er).

Lettre partie 102

21 JUIN 1930

Monsieur le Directeur,

En réponse à votre lettre du 9.IV a.c. (G.XXIII.59) j' ai l'honneur de vous informer qu' en Estonie, les inscriptions des musées sont rédigées dans la langue estonienne. Il faut en exclure les musées des minorités allemandes à Vilyandi, Pärnou et Tallinn, où les inscriptions auparavant n' étaient qu' en allemand, a présent en allemand et en estonien. Les musées plus grands ont des guides imprimés pour la plupart en estonien, d'autres en ont de même des éditions allemandes.

Le nombre des visiteurs étrangers est le plus grand à Tartu et à Tallinn, c'est-à-dire 1/10 du total des visiteurs. Vu que la plupart de ces visiteurs proviennent des contrées voisines de la Mer Baltique où la connaissance de la langue allemande est plus au moins répandue, cette langue fut choisie pour la traduction de nos guides.

Aux français et aux anglais des explications se donnent dans leur propre langue par le personnel scientifique des musées. Néanmoins le Musée National Estonien a l'intention d'éditer son guide aussi en français et en anglais.

Le principe de la rédaction des inscriptions en deux langues n' est qu' à approuver et ne devrait être trop difficile à réaliser.

Je soulèverai la question auprès de la direction du Musée. Je crois que les autres musées estoniens l'approuveraient de même si l'organe correspondant leur en faisait la proposition.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération la plus distinguée

Indexé A :

Leinbock
inscriptions

Directeur du Musée National Estonien

F. Leinbock
(F. Leinbock.)

1970

1970

5 JUN 1970 - 02.23

12000 NW 11

1970

Director of the National Archives

1970

OSLO 24 mai 1930.

E./A.K.

27 MAI 1930 ~ 024.566

Répondue le 20-6-30 YF

Lettre partie le :
21 JUN 1930

M. E. Foundoukidis.
Institut International de Cooperation.
Intellectuelle.
Rue de Montpensier (Palais Royal).
Paris.

Monsieur.

M. Johan Langaard a remise à Norske Museers Lands-
forbund votre honerée du 10 avriel.

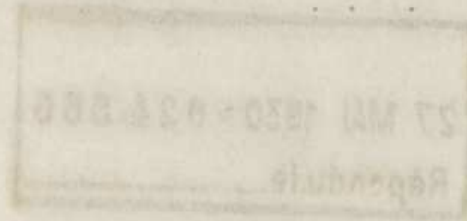
La plupart des musées norwegiens publient des guides
mais, que nous sachions, il n'en a que deux qui ont des édi-
tions dans une autre langue que la nationale. À Norsk Folke-
museum, Bygdøy (près Oslo) et Universitetets Oldsaksamling,
Oslo on a des guides en allemand et en anglais. Au dernier
nommé les guides à l'usage des étrangers comprennent seulement
les bataux de l'époque des viking.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance des nos sen-
timents les plus distingués,

Indexé A :

Langaard
Norske Museers fondel....
catalogues
inscriptions

Gjovind S. Fungelstad



Page 2
[Illegible text]

C.XXIII.59 17

24.166

copie AI 87

21 MAI 1960

7527
aa

EF/MLI

Monsieur le Dr. A. LAUTERBACH
Directeur des Collections d'Art de l'Etat
Ministère de l'Instruction Publique,
VARSOVIE (Pologne)

Monsieur le Directeur,

Nous vous remercions très vivement de votre lettre du 2 mai et des renseignements qu'elle nous apportait.

Nous avons appris avec un grand intérêt que des catalogues en langue de large diffusion existent déjà en Pologne, dans certains musées, ce qui permet aux étrangers la compréhension des œuvres présentées. Nous sommes heureux également d'apprendre que d'autres musées, en voie de réorganisation se proposent de suivre cet exemple et qu'ils songent de plus à utiliser des inscriptions en langues étrangères. Ainsi se trouvera appliqué le vœu exprimé à cet égard par la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

En vous renouvelant nos remerciements, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Directeur :

SB

11

INDEXE A :
Lauterbach
Inscriptions

9/287
aa

G.XXIII.59/7
24.203

14 MAI 1960

EF/MLI

Monsieur le Directeur
du Musée national des Beaux-Arts,
RIGA (Lettonie)

Monsieur le Directeur,

Nous vous remercions très vivement de votre lettre du 6 mai et des renseignements qu'elle nous apportait. Nous avons appris avec un très grand intérêt que la publication d'un catalogue, dans une langue de large diffusion, est envisagée dans votre Musée en vue de faciliter aux visiteurs étrangers la compréhension des œuvres qui y sont exposées. Ainsi sera réalisé, en grande partie, le vœu exprimé à cet égard par la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

Ed

(E. FOUNDOUKIDIS)

du

INDEXÉ A :

Musée nat. des
Beaux-Arts

0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950

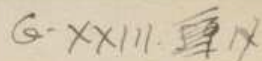
0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950

0-2 JAN 1950



RĪGAS PILĪ
TĀLRUNIS
Nr. 20934

R I G Ā,
le 6 mai 1930
Nr. 79.

1 1/2 MAI 1930

-3 MAY 1930 - 024,203

Répondre... 13-5-20

Monsieur le Directeur,

Indexé A :

Musée national des
Beaux Arts de Lille
inscriptions

Adams.

Directeur du Musée National
des Beaux-Arts de Lettonie.

Monsieur le Directeur
de l'Institut International
de Coopération Intellectuelle,
2, rue de Montpensier,
Paris (1-er)

L. Hauptmann
Gerant

806 150-113

G. XXIII. 17

copie: A. I. 87

MINISTERSTWO

WYKNAŚ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA PUBLICZNEGO

DYREKCJA PAŃSTWOWYCH
ZBIORÓW SZTUKI



WARSZAWA — ZAMEK

DZIA 2 maja 1930 r.

Nr 486/30

Monsieur le Directeur
de l'Institut International
de Coopération Intellectuelle
8 rue Monpensier
Paris I

-8 MAI 1930 - 024.166 Lettre parti le :
Répondue le 19-V-30 21 MAI 1930

Monsieur le Directeur

En accusant la réception de votre lettre du 9 avril 1930 9.XXIII.59 j'ai l'honneur de vous informer que dans la plupart des musées en Pologne les inscriptions sont rédigées seulement en polonais. Toutefois les grands musées de Varsovie, Cracovie et Leopold /Lwów/ possèdent des catalogues en français. Suivant la suggestion de la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations, certains d'autres, ont exprimé le désir de rédiger les inscriptions et les catalogues en langue française.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur,
l'expression de mes sentiments les plus distingués

A. Lauterbach
Dr. A. Lauterbach

Indexé A :

Lauterbach
inscriptions
Mém. de l'É. P. et
des cultes Varsovie

Le Directeur des Collections d'Art de l'État





6990
aa

17
G.XXIII.59

23.984

Copie A I 82.

2 MAI 1930

EF/MLI

Monsieur HAUTECOEUR
Directeur Général des Beaux-Arts,
Ministère de l'Instruction Publique,
LE CAIRE (Egypte)

Monsieur le Directeur,

Je m'empresse de vous remercier très vivement de votre lettre du 23 avril et des renseignements qu'elle nous apportait.

Nous avons appris avec un grand intérêt que des inscriptions en langues de large diffusion sont employées dans les musées d'Egypte, à côté de la langue nationale; ainsi se trouve être appliqué le vœu exprimé à cet égard par la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

En vous renouvelant nos remerciements, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur :

SR

INDEX A :

Hauteceur.
Inscriptions.

19

08011AM30

1
22.11.11
22.11.11

RECEIVED
11/11/11
11/11/11
11/11/11

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED



6866
aa
G.XXIII.59
23.808

29 AVR 1930

EF/MLI

Monsieur Alexis PETROVICS
Directeur Général du Musée des Beaux-Arts,
VI., Aréna-ut 41
BUDAPEST
(Hongrie)

Cher Monsieur,

Nous avons bien reçu votre lettre du 14 avril et vous remercions très vivement des renseignements que vous avez eu l'obligeance de nous faire parvenir.

Votre intention de profiter de la prochaine réorganisation de vos collections pour établir des inscriptions en deux langues sur les œuvres exposées dans votre Musée sera certainement très appréciée à la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

Nous sommes certains également que les visiteurs étrangers de vos collections tireront un très grand profit de cette heureuse innovation.

En vous remerciant encore de la sympathie et de l'intérêt constant avec lesquels vous suivez nos travaux, veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in green ink.

Handwritten signature in black ink.

(E. FOUNDOUKIDIS)

INDEX A :
Petrovic
Inscriptions

29 APR 1930

U.S. DEPT. OF AGRICULTURE
BUREAU OF PLANT INDUSTRY

Washington, D.C.
April 29, 1930
Dear Sir:

Very respectfully,
J. H. ...

Enclosed for you are two copies of a report on the results of the investigation of the ...
The report is being sent to you for your information and for the use of your office.
It contains a detailed account of the work done during the past year and of the results obtained.
The report is being sent to you for your information and for the use of your office.
It contains a detailed account of the work done during the past year and of the results obtained.
The report is being sent to you for your information and for the use of your office.
It contains a detailed account of the work done during the past year and of the results obtained.

Very respectfully,
J. H. ...
Director



6827
aa

G.XXIII.59

23.838

Copie 9 XXIV 70.

26 AVR 1930

EF/MLI

Monsieur Sigurd ERIXON
Directeur du Nordiska Museet
och Skansen,
STOCKHOLM 14

Monsieur le Directeur,

Nous nous empressons de vous remercier de votre lettre du 17 avril et des renseignements qu'elle nous apportait.

Nous avons appris avec un vif intérêt l'existence, dans les Musées suédois, de guides rédigés en langues de grande diffusion, ce qui facilite la compréhension des œuvres exposées aux visiteurs étrangers. Nous ne manquerons pas de signaler ce fait dans notre rapport à la Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations.

La Section des relations artistiques vous répondra, d'autre part, sur le second paragraphe de votre lettre concernant la publication des Actes et Mémoires du congrès international des Arts populaires de Prague.

En vous remerciant encore de votre bienveillante collaboration, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

SK

244

INDEXÉ A :

Bibliothèque
Actes & Mémoires
Inscriptions

(E. FOUDOUKIDIS)

28 APR 1930

XXV

1. The first of the two main groups of the ...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



6831
aa

G.XXIII.67
23.859

26 AVR 1930

EF/MLI

Monsieur le Directeur
du Musée national de Finlande,
(Helsinki, Kansallismuseo)
HELSINGFORS (Finlande)

Monsieur le Directeur,

Nous nous empressons de vous remercier de votre lettre
du 14 avril et des renseignements qu'elle nous apportait.

Nous avons appris avec un vif intérêt l'existence, dans
les Musées de Finlande, de catalogues rédigés en langues de large
diffusion ce qui facilite aux visiteurs étrangers la compréhension
des œuvres exposées. Nous ne manquerons pas de signaler ce fait
dans notre rapport à la Sous-Commission des Lettres et des Arts
de la Société des Nations.

En vous remerciant encore de votre bienveillante colla-
boration, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de
nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

W.
(E. FOUBOUKIDIS)

INDEX A :

Musée nat. de Finlande
Manuscrits

DESIGN 25

MINISTÈRE

DE

INSTRUCTION PUBLIQUE.



DIRECTION GENERALE
DES BEAUX-ARTS

G. XXIII. 47

copie: A. I. 82

Le Caire, le 23 Avril

1930



Monsieur le Directeur,

En réponse à votre lettre en date
du 5 Avril 1930, N° G. XXIII.59, j'ai l'hon-
neur de vous informer que les inscriptions des
Musées en Egypte sont rédigées dans les trois
langues: Arabe, Française et Anglaise.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur,
l'assurance de ma considération la plus
distinguée.

LE DIRECTEUR GENERAL

(1) Musées d'Antiquités
" copte
" d'ant. arabe
" d'ant. moderne.
" Greco-romain d'Alexandrie

Monsieur Julien Luchaire

Directeur de l'Institut International
de Coopération Intellectuelle
3, Rue de Montpensier

Indexé A :

Min. de l'É. P. Egypte
Haute école
inscriptions

PARIS (1er)

2025 RELEASE UNDER E.O. 14176

Ma réponse à votre lettre en date

on 8 April 1990. No G.KXIII.99.1st was found.

neut de vous informer que les inscriptions des

Quelques enregistrements sont indiqués dans les trois

Language: Arabic, Transliterated, English

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur,

L'existence de la considération la plus

•obryt's ib

2. Rue de Montparnasse
 de Coopération Internationale
 Bureau de l'Institut International
 Monnaie Union Latine

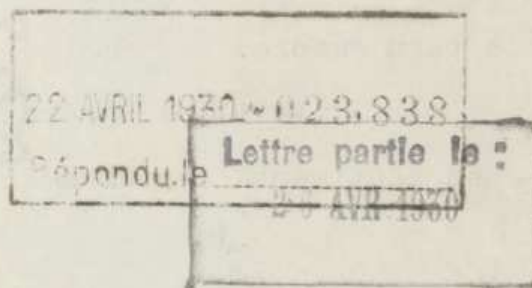
(701) 81949

NORDISKA MUSEET
OCH
SKANSEN
STOCKHOLM 14.



Professor ANDREAS LINDBLOM
STYRESMAN

Stockholm le 17 avril 1930.



Monsieur le Directeur

de l'Institut International de Coopération

Intellectuelle,

2, rue de Montpensier,

Paris

Monsieur,

Comme réponse à votre lettre du 9 avril je peux vous donner l'information que les inscriptions de Nordiska museet et de toutes autres collections suédoises ne sont rédigées qu'en suédois. Nous vous avons déjà informé qu'il y a des guides en langues étrangères dans plusieurs de nos musées suédois. Les guides de Nordiska museet existent seulement en allemand et en anglais, mais nous avons l'intention au plus tôt de les faire traduire même en français.

Je recevais l'automne dernier un prospectus où j'étais informé que les conférences et les débats du congrès à Prague étaient en voie de publication. J'ai cependant attendu en vain de recevoir des renseignements plus complets de ce

INDEXÉ A :

Division
Nordiska Museet
Inscription
actes & réunions

livre intéressant auquel j'ai eu l'honneur de contribuer.

Je vous serai très reconnaissant de savoir si cet oeuvre
a paru encore.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de
mes sentiments les plus distingués.

Sigurd Ruken



ORSZÁGOS MAGYAR SZÉPMŰVÉSZETI MÚZEUM
(MUSÉE DES BEAUX ARTS)

MAGYAR TÖRTÉNELMI KÉPCSARNOK
(GALERIE HONGROISE DE TABLEAUX HISTORIQUES)

ÚJ MAGYAR KÉPTÁR
(NOUVELLE GALERIE HONGROISE)

HOPP FERENC KELETÁZSIAI MŰVÉSZETI MÚZEUM
(MUSÉE D'ART ASIATIQUE FRANÇOIS HOPP)

C XXIII. 59

BUDAPEST, le 14 Avril 1930
VI., ARÉNA-ÚT 41.

Monsieur le Directeur de
l'Institut International
de Coopération Intellectuelle
2, Rue de Montpensier

Paris / 1^{er}/

17 AVRIL 1930 ~ 023.808

Répondue 23-4-30 EF.

Lettre partie le :

29 AVR 1930

Monsieur le Directeur,

Les inscriptions ne sont
employées dans nos musées en général que dans une seule langue, celle
de notre pays. Nous reconnaissons volontiers l'inconvénient de ce fait
en ce qui regarde les visiteurs étrangers et nous sommes tout disposés
d'y remédier.

Concernant le Musée que je dirige nous sommes à
la veille d'une réorganisation entière des départements de peintures
du Musée des Beaux - Arts. A l'issue de ce travail je tâcherai de mettre
en exécution le principe des deux langues / française et hongroise pro-
bablement / car je suis entièrement favorable au vœu émis par la Sous-
Commission des lettres et des Arts.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assu-
rance de ma très haute considération

Indexé A :

Petronics
Musée des Beaux Arts
inscriptions

Alexis Petrovics

Dir. G. d. Musées des Beaux-Arts



MUINAISTIETEELLINEN TOIMIKUNTA
VALTIONARKEOLOGI

Helsinki, Kansallismuseo

p. 14/4 1930 19

N:o 419.

Monsieur le Directeur de l'Institut
International des Musées.

22 AVRIL 1930 - 023.859
Lettre partie 1b :
Répondre le 24 AVR 1930

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 9 courant j'ai l'honneur de vous informer par la présente que les objets des musées exposés chez nous en Finlande ne sont munis d'inscriptions mais de numéros visant à un catalogue imprimé. Il y en a aussi qui sont imprimés en plusieurs langues de large diffusion. Ces informations ne concernent que les musées les plus remarquables. Les catalogues des musées de province ne sont imprimés que dans la langue locale.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Yrjö Hirn.

Indexé A :

Musée nat. de Finlande
inscriptions

RECEIVED
JAN 10 1964

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

[Handwritten signature]

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY



2469
aa

G.XXIII.5917
23.633

10 AVR 1930

EF/MLI

Monsieur Johan LANGAARD
Secrétaire-Bibliothécaire
de la Nasjonalgalleriet,
OSLO (Norvège)

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre lettre du 5 avril et vous remercions très vivement des renseignements qu'elle nous apportait, en ce qui concerne les inscriptions employées dans les Musées de votre pays.

Puis-je me permettre de vous demander s'il existe, dans les Musées norvégiens, des catalogues ou guides rédigés dans une langue autre que la langue nationale, à l'usage des étrangers ?

L'empressement que vous avez mis à répondre à notre première lettre nous laisse espérer que vous voudrez bien, cette fois encore, nous donner le renseignement dont nous avons besoin.

En nous excusant d'abuser de votre bienveillance, veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

Wf
du
DA

(E. FOUNDOUKIDIS)

INDEX A
Langaard
Statens Kunst Museum
Inscriptions

10 APR 1950

RECEIVED
U.S. AIR FORCE
WASHINGTON, D.C.

URGENT

TO: SAC, NEW YORK (100-100000)
FROM: SAC, NEW YORK (100-100000) (P)
SUBJECT: [Illegible]
[Illegible text follows, appearing to be a teletype message with multiple lines of information.]

Very truly yours,
[Illegible Signature]
Special Agent in Charge

100-100000

[Illegible handwritten notes]



copie
G.XXIII.59.-A.III.5.

6447
aa

-9 AVR 1950

CK/MR.-8/4.

Monsieur le Professeur Karol LUTOSTANSKI
Président de la Commission nationale polonaise
de Coopération intellectuelle.
Fondation Wianowski,
Palais Staszic - Nowy-Swiat, 72
VARSOVIE (Pologne)

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint, à
titre d'information, copie d'une lettre que nous adressons
à M. le Directeur des Beaux-Arts de Varsovie.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance
de ma considération distinguée et dévouée.

Pour le Directeur
et par autorisation,

Le Chef de Section
Secrétaire de l'Institut

BON POUR DÉPART

(L. Levinson)

1 pièce jointe.

EXHIBIT 99-A-111.5

0000000000

BON POUR DÉPART



6448
aa

copie
G.XXIII.58.-A.III.12.

-9 AVR 1930

CK/MR.-3/4.

INDEX A

Monsieur I. COLLIJE
Directeur en Chef de la Bibliothèque
Royale de Stockholm.
Secrétaire de la Commission nationale
suédoise de Coopération intellectuelle
Bibliothèque Royale
STOCKHOLM (Suède)

Monsieur le Secrétaire,

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint, à
titre d'information, copie d'une lettre que nous adressons
à M. Erixon, Conservateur au Nordiska Museet de Stockholm,

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assu-
rance de ma considération distinguée.

Pour le Directeur
et par autorisation,

Le Chef de Section
Secrétaire de l'Institut:

BON POUR DÉPART

(L. Levinson)

1 pièce jointe.

DLL

2 AVR 1930

BON POUR DÉPART

Même lettre adressée à: M. Erixon, Conserv. au Nor
Stockholm

✓ M. Ferdinand Leinbock, Direc
sée national d'Est
TARTU

G.IXIII.20 17

6434 a 20
aa

EF/MLI

✓ Monsieur le Directeur
du Musée national de Finlande,
HELSINGFORS
(Finlande)

-9 AVR 1930

Monsieur le Directeur,

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société
des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet
dernier que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues
dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction
ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est
pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le
but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres expo-
sées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez
bien nous donner à cet égard quelques précisions en nous indiquant,
notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces
inscriptions sont rédigées en Finlande. Nous nous permettons éga-
lement de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de
savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues
est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections
publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante ré-
ponse, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance
de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

SW

(E. FOUREDOUKIDIS)

DLV

INDEXÉ A :

Tous les noms
Inscriptions

James L. ...
...
...
...
...

9 APR 1950

RECEIVED



RECEIVED

Two to ...
...

Mêm lettre adressée à : M. le Directeur des Beaux-Arts
et de l'Instruction Publique
(Signature du Directeur)

Karlovic

M. le Directeur du Musée national
d'Albanie, Tirana

G.XIII.88

Monsieur le Prof. SOLBERG, Directeur du
Musée ethnographique, Université, OSLO

EF/MLI

Monsieur le Directeur
du Musée national de Tirana
TIRANA (Albanie)

*6437 à 40
aa*

9 AVR 1930

Monsieur le Directeur,

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société
des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet
dernier que les inscriptions des musées, rédigées dans des
langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de
traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est
pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le
but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées.
Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez
bien nous donner à cet égard quelques précisions en nous indiquant,
notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces
inscriptions sont rédigées en Albanie. Nous nous permettons également
de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de
savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues
est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections
publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse,
nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance
de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

BON POUR DÉPART

W-

(E. FOUNDONKIDIS)

INDEX A
Tous les noms
inscriptions

DLV

9 APR 1950



RECEIVED IN THE
OFFICE OF THE
DIRECTOR

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

BOI FOUR DEPART

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

Handwritten signature or initials at the bottom right corner.

Même lettre adressée à : M. STERIADI, Conservateur du Musée
Kalinderu, BUCAREST

G.XXIII.39 17

6384 - 35
aa

EF/MLI

-5 AVR 1930

Monsieur Paulius GALAUNE
Directeur du Musée national Ciurlionis
KAUNAS
(Lithuanie)

Monsieur le Directeur,

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet dernier que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez bien nous donner, à cet égard, quelques précisions en nous indiquant, notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces inscriptions sont rédigées en Lithuanie. Nous nous permettons également de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

(E. POUNDOKIDIS)

INDEX A :

Steriadi.
Galaune.
Inscriptions.

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan

100-100000-100000 : A. E. STEPHENSON, JR.,
Kalamazoo, Michigan



Nasjonalgalleriet.

Oslo 5 avril 1930.

9 AVRIL 1930 - 028.633
Repondre le 9-4-30 5/5
Lettre-partie
10 AVR:1930

Monsieur le Directeur
de l'Institut International de Cooperation Intellectuelle

En réponse de votre honorée du 1 avril 30. je me permets de vous signaler, que des inscriptions en langues étrangères et repandues ne sont pas appliquées dans les musées d'Oslo.

Veuillez agréer, monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Hakon H. Langaard
secrétaire et bibliothécaire.

*

Indexé A :

Statens Kunst Museum
inscriptions
Langaard





Copie 7^{xxiii} 74

orig A.I.109.

HP/MR.-3/4

5 AVR 1930

S.E. Monsieur H.A. BERNHOFT
Envoyé extraordinaire et Ministre
plénipotentiaire à Paris
Délégué du Danemark auprès de l'Institut
international de Coopération intellectuelle
77, Avenue Marceau.
PARIS (16e)

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint, à
titre d'information, copie d'une lettre que nous adressons à
M. le Directeur du National Museet à Copenhague.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance
de ma haute considération.

Pour le Directeur
et par autorisation

Le Chef de Section
Secrétaire de l'Institut:

1 pièce jointe.

(L. Levinson)

Copie 9 xxiii 79

orig. A.III.26.

HP/MR.-3/4.

-5 AVR 1930

Monsieur le Dr. Pater MUNCH
Député, Ministre des Affaires Etrangères
Président de la Commission nationale danoise
de Coopération intellectuelle.
Frederiksholms Kanal, 21.
COPENHAGUE. - Danemark.

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint,
à titre d'information, copie d'une lettre que nous adres-
sons à M. le Directeur du National Museet à Copenhague.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance
de ma haute considération.

Pour le Directeur et par autorisation
Le Chef de Section
Secrétaire de l'Institut:

(L. Levinson)

1 pièce jointe.

Copy of X-ray 11

2 APR 1930

RECEIVED
FBI
APR 11 1930

Mr. Tolson

Washington, D.C.

Enclosed for the Bureau are two copies of a letterhead memorandum from the New York Office dated April 10, 1930, and one copy of a letter from the New York Office dated April 11, 1930, both relating to the activities of the American Society for the Advancement of Science.



Very respectfully,
J. Edgar Hoover

Enclosed for the Bureau are two copies of a letterhead memorandum from the New York Office dated April 10, 1930, and one copy of a letter from the New York Office dated April 11, 1930, both relating to the activities of the American Society for the Advancement of Science.

Very respectfully,
J. Edgar Hoover

RECEIVED
FBI
APR 11 1930

(Enclosed)

J. Edgar Hoover



Même lettre adressée à : M. José de Figueiredo
✓ Directeur du Musée national d'Art
nacien,
Palais Janellas Verdes, LISBONNE

17
G.XXIII.59

✓ Monsieur le Directeur du National
Museet,
Prinsens Palais, Copenhague

EF/MLI

✓ Monsieur Louis HAUTECOEUR
Directeur Général des Beaux-Arts,
Ministère de l'Instruction Publique,
LE CAIRE (Egypte)

Monsieur le Directeur,

6322 à 24
aa
-5 AVR 1930

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet dernier que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez bien nous donner à cet égard quelques précisions en nous indiquant, notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces inscriptions sont rédigées en Egypte. Nous nous permettons également de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Le Directeur :

INDEX
Hauteceur.
Figueiredo.
National Museum Copenhagen

Même lettre adressée à : M. José de Figueiredo
Ministre du Travail National et de
la Sécurité Sociale, Palais National, Rio de Janeiro.
Monsieur le Directeur du National
Laboratory, Rio de Janeiro.
Monsieur le Directeur du National
Laboratory, Rio de Janeiro.

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

2 AVR 1930

Document communiqué par le
Ministère du Travail National et de
la Sécurité Sociale, Rio de Janeiro.

Document communiqué par le

Document communiqué par le
Ministère du Travail National et de
la Sécurité Sociale, Rio de Janeiro.

Document communiqué par le
Ministère du Travail National et de
la Sécurité Sociale, Rio de Janeiro.

Document communiqué par le
Ministère du Travail National et de
la Sécurité Sociale, Rio de Janeiro.



CK/GW.

A.III.13 - G. XXIII.59¹⁷

Cette copie : G. XXIII. 59
orig. A III 13
-4 AVR 1930

Dr. Saburo YAMADA,
Chairman,
National Committee of Japan on
Intellectual Co-operation,
12, Nichome,
Marunouchi,
TOKYO.
----- J a p a n.

Dear Sir,

I beg to enclose herewith, for your information,
a copy of the letter which we are sending to the Imperial
Museum Teishitsu Hakubutsukan concerning the translation
of museum inscriptions.

Yours very truly,

For the Director :

(L. LEVINSON.)
Head of Section,
Secretary of the Institute

1 enclosure.

4 APR 1980

1111 - 1111

Mr. James J. ...
...
...
...
...
...

... to ...
... of the ...
...
...
...

...
...

...
...

...
...
...

...

G.XXIII.⁷⁷SV

627H
aa

EF/MLI

-3 AVR 1930

The Curator
"The Imperial Museum Teishitsu
Hakubutsukan"
Ueno Koen Shitaya-Ku
TOKIO (Japon)

Dear Sir,

The Sub-Committee on Arts and Letters of the League of Nations, during its session last July, recommended that museum inscriptions, written in obscure languages, should be accompanied by a translation or explanation in one of the more current languages.

We know that in certain countries whose languages are not widely known, such inscriptions already exist for the purpose of helping foreigners to understand the works exhibited.

We should be very much obliged if you would kindly give us some assistance in this matter, especially by informing us in what other languages as well as Japan, inscriptions are transcribed in your country. It would also be very useful for us to know if the principle of transmitting inscriptions in two or more languages is generally enforced in the museums and public collections of your country or merely in certain of them.

Yours truly,

For the Director of the Institute

The Secretary of the
International Museums' Office :

EF

(E. FOUNDOUKIDIS)

0 LL

IMPERIAL MUSEUM
Imperial Museum

3 APR 1930

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1/2

THE
INTERNATIONAL
INSTITUTE
OF
STATISTICS

Geneva

The International Institute of Statistics is a non-profit organization which was founded in 1901. It is the only international organization of its kind. Its purpose is to collect, analyze, and disseminate statistical information. It has a long history of service to the world. It has been instrumental in the development of many statistical methods and standards. It has also been a leading force in the promotion of statistical education and research. Its work is of great importance to the world, and it is proud to be a part of it.

Geneva

For the Director of the Institute
The Secretary of the
International Institute of Statistics

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

(In French)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Geneva



6/21
aa

G.XXIII.59

Copie AI 108

2 AVR 1930

EF/MLI

Monsieur COUROUNICIS
Directeur du Département des Antiquités
Ministère de l'Instruction Publique,
ATHÈNES (Grèce)

Monsieur le Directeur,

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet dernier, que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez nous donner, à cet égard, quelques précisions en nous indiquant, notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces inscriptions sont rédigées en Grèce. Nous nous permettons de également de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

COUROUNICIS

14

WB

.....

COPIA

801 I 4 3 40

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse,
je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes
sentiments les plus distingués.

Le Directeur :

Signature

M. FOUNDOUKIDIS.

G.XXIII.59

31.3.30

Voulez vous avoir l'obligeance
de préparer cette lettre à la signature
de M. le Directeur.

Paul

(L.L.)

INSTITUT INTERNATIONAL DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE


 INSTITUT INTERNATIONAL
DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE

 INTERNATIONAL INSTITUTE
OF INTELLECTUAL CO-OPERATION

 Please quote in reply
Dans la réponse prière de rappeler

G.XXIII.59

 OFFICE INTERNATIONAL DES MUSÉES
INTERNATIONAL MUSEUM'S OFFICE

EF/MLI

 Telephone : LOUVRE { 34-35
66-15

Adresse Télégraphique : INTELLECTI-111-PARIS

Paris (1^{re}) 2, Rue de Montpensier (Palais-Royal)

Le 2 AVR 1930 19

 Monsieur COUROUNOTIS
Directeur du Département des Antiquités,
Ministère de l'Instruction Publique,
ATHÈNES (GRECE)

Monsieur le Directeur,

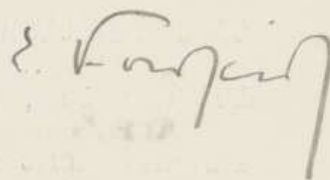
La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet dernier, que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez bien nous donner, à cet égard, quelques précisions en nous indiquant, notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces inscriptions sont rédigées en Grèce. Nous nous permettons également de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse,
nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de
nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:



(E. FOUNDOUKIDIS)

Même lettre adressée à : M. le Conserv. du Musée national

BELGRADE (Yougoslavie)

M. le Dr. Bedrich SCHWARZENBER,
Narodni Museum
11, Vaclavské namesti
PRAGUE (Tchécosl.)

G.XXIII.59

M. le Direct. du Musée National Bulgare,
SOFIA (Bulgarie)

EF/MLI

M. le Direct. du Statens Kunst Museum,
(Nasjonalgalleriet)
OSLO (Norvège)

✓ Monsieur le Directeur
du Musée d'Antiquités de Stamboul
Vieux Sérail
STAMBOUL (Turquie)

6103 a 107
aa

-7 AVR 1930

Monsieur le Directeur,

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet dernier, que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez bien nous donner, à cet égard, quelques précisions en nous indiquant, notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces inscriptions sont rédigées en Turquie. Nous nous permettons également de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation
Le Secrétaire de
l'Office international des Musées:

du

Tous les noms

12

sc

Même lettre adressée à : PETROVICS, Budapest
GOUROUNIOTIS, Athènes
KRISTI, Moscou

17
G.XXIII.50

89hh-89hs
aa

EF/MLI

Monsieur GOUROUNIOTIS
Directeur du Département des Antiquités,
Ministère de l'Instruction Publique,
ATHÈNES
(GRÈCE)

29 MAR 1930

Monsieur le Directeur,

La Sous-Commission des Lettres et des Arts de la Société des Nations a exprimé le vœu, au cours de sa session de juillet dernier, que les inscriptions des musées, rédigées dans des langues dont le rayonnement est restreint, soient accompagnées de traduction ou d'explications écrites dans une langue de large diffusion.

Nous savons que dans certains pays dont la langue n'est pas très répandue, de telles inscriptions existent déjà dans le but de faciliter aux étrangers la compréhension des œuvres exposées. Nous vous serions toutefois reconnaissants si vous vouliez bien nous donner, à cet égard, quelques précisions en nous indiquant, notamment, dans quelle langue autre que la langue nationale ces inscriptions sont rédigées en Grèce. Nous nous permettons également de signaler à votre attention qu'il nous serait utile de savoir si le principe des inscriptions en deux ou plusieurs langues est appliqué d'une façon générale dans les musées et collections publiques de votre pays ou seulement dans certains d'entre eux.

INDEXÉ A :

Petrovic

.....

RECEIVED
MUSEUM OF MODERN ART
NEW YORK
JAN 11 1939

RECEIVED

En vous remerciant à l'avance de votre obligeante réponse,
nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de
nos sentiments les plus distingués.

Pour le Directeur de l'Institut
et par autorisation

Le Secrétaire de
l'Office International des Musées:

(Signature)

Signature